



Estratto del verbale della seduta del

17.5.2023

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

74

Oggetto:

Betreff:

Approvazione dell'avviso pubblico per il conferimento dell'incarico di Consigliera/e di fiducia per un periodo di due anni, eventualmente rinnovabile una volta, ai sensi dell'art. 5 dell'allegato C) al contratto collettivo 1. dicembre 2008 e ss.mm.

Genehmigung der öffentlichen Bekanntmachung zur Erteilung des zweijährigen Auftrags als Vertrauensperson gemäß Art. 5 der Anlage C) zum Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., der eventuell einmal verlängert werden kann

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident – Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	assente/abwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Maurizio Fugatti

Auf Vorschlag des Präsidenten Maurizio Fugatti

Segreteria generale

Generalsekretariat

Ufficio gestione giuridica del personale

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Premesso che la Raccomandazione della Commissione europea n. 92/131/CEE di data 27 novembre 1991 stabilisce all'art. 2 che gli Stati membri si adoperino affinché nel settore pubblico sia adottato il Codice di condotta della Commissione relativo alla dignità delle donne e degli uomini sul lavoro;

Visto l'art. 5, lettera b), capo II, del Codice allegato alla sopra citata Raccomandazione, ai sensi del quale si raccomanda la designazione di una persona competente, incaricata di fornire consulenza e assistenza al personale oggetto di attenzioni moleste;

Richiamato l'allegato C) al contratto collettivo di data 1. dicembre 2008 e ss.mm., recante: "Codice di comportamento contro le molestie e gli atti lesivi della dignità personale sul luogo di lavoro";

Preso atto che l'art. 5 dell'allegato C) ha istituito la figura della Consigliera/del Consigliere di fiducia, quale "consigliere della presunta vittima ed esperto consulente nei casi di trattazione di molestie nei luoghi di lavoro";

Richiamato il comma 1 dell'art. 6 dell'allegato C), il quale individua le modalità di conferimento dell'incarico di Consigliera/e di fiducia nonché i relativi requisiti e criteri di preferenza per la nomina;

Considerato che la contrattazione collettiva ha fissato i seguenti requisiti:

- a) conoscenza delle lingue italiana e tedesca;
- b) possesso di qualificazione professionale;
- c) condizione soggettiva di indipendenza, tale da consentire al soggetto di agire "in piena autonomia";

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Vorausgeschickt, dass die Empfehlung der Europäischen Kommission Nr. 92/131/EWG vom 27. November 1991 im Art. 2 festlegt, dass die Mitgliedstaaten im öffentlichen Sektor Maßnahmen zur Anwendung der Verhaltensregeln der Kommission in Bezug auf die Würde der Frauen und Männer am Arbeitsplatz treffen sollen;

Aufgrund des Art. 5 Buchst. b) II. Abschnitt der oben genannter Empfehlung beiliegenden Verhaltensregeln, gemäß dem die Benennung einer zuständigen Person empfohlen wird, die sexuell belästigten Beschäftigten Beratung und Unterstützung anbietet;

Aufgrund der Anlage C) des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., betreffend: „Verhaltensregeln zur Bekämpfung von Belästigung und Verstößen gegen die Würde von Frauen und Männern am Arbeitsplatz“;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass im Art. 5 der Anlage C) eine Vertrauensperson vorgesehen ist, die „dem vermutlichen Opfer beratend zur Seite steht und bei der Behandlung von Fällen der Belästigung am Arbeitsplatz sachkundig berät“;

Aufgrund des Abs.1 des Art. 6 der Anlage C), der die Modalitäten der Erteilung des Auftrags als Vertrauensperson sowie die entsprechenden Voraussetzungen und Vorzugskriterien für die Ernennung festlegt;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die tarifvertraglichen Bestimmungen die Erfüllung der nachstehenden Voraussetzungen vorsehen:

- a) Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache;
- b) Besitz der beruflichen Qualifikation;
- c) subjektive Unabhängigkeit, um „in völliger Eigenständigkeit“ handeln zu können;

d) l'appartenenza al genere femminile rappresenta un criterio di preferenza assoluto per il conferimento dell'incarico;

Ritenuto di individuare il requisito della qualificazione professionale nel possesso dell'abilitazione alla professione di psicologa/o e nella conseguente iscrizione nel relativo albo professionale, anche in ragione del fatto che il supporto sul versante giuridico viene già garantito dai Consiglieri di parità operanti presso i Consigli provinciali, secondo quanto previsto dall'art. 16 della legge provinciale di Trento 18 giugno 2012, n. 13 e dal capo IV della Legge provinciale di Bolzano 9 ottobre 2020, n. 11;

Visto l'art. 6 dell'allegato C), il quale prevede che la nomina sia conferita con deliberazione della Giunta regionale, previa intesa con le Organizzazioni sindacali;

Considerata l'opportunità di procedere all'individuazione della Consiglieria/del Consigliere di fiducia nell'ambito di una procedura disciplinata dell'avviso pubblico che, allegato al presente provvedimento, ne forma parte integrante e sostanziale;

Visto il capo I-bis della legge della Provincia autonoma di Trento 19 luglio 1990, n. 23, applicabile alla Regione ai sensi dell'art. 2, comma 1, della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2 e ss.mm.;

Preso atto che con propria deliberazione n. 306 di data 25 novembre 2008 sono state approvate le disposizioni attuative del citato capo I-bis, disponendo l'esclusione della nomina della/del Consiglieria/e di fiducia dal perimetro di applicazione dello stesso;

Considerato che il comma 2 dell'art. 7 della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3 demanda ad un regolamento la definizione

d) eine Frau zu sein stellt ein absolutes Vorzugskriterium für die Erteilung des Auftrags dar;

Nach Dafürhalten, dass die Befähigung zur Ausübung des Berufs Psychologe/Psychologin und die daraus folgende Einschreibung in die Psychologenkammer als geeignete berufliche Qualifikation bestimmt wird und dies auch aufgrund der Tatsache, dass im juristischen Bereich bereits eine Unterstützung durch die in den Landtagen tätigen Gleichstellungsräte gemäß Art. 16 des Landesgesetzes Trient vom 18. Juni 2012, Nr. 13 und des IV. Abschnitts des Landesgesetzes der Provinz Bozen vom 9. Oktober 2020, Nr. 11 gewährleistet wird;

Aufgrund des Art. 6 der Anlage C), laut dem die Ernennung mit Beschluss der Regionalregierung nach vorherigem Einvernehmen mit den Gewerkschaften erfolgt;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit demnach, die Vertrauensperson im Rahmen eines durch öffentliche Bekanntmachung geregelten Auswahlverfahrens zu ermitteln, die gemäß beiliegender Anlage ergänzender und wesentlicher Bestandteil dieser Maßnahme ist;

Aufgrund des Kapitels I-bis des Landesgesetzes der Autonomen Provinz Trient vom 19. Juli 1990, Nr. 23, welches gemäß Art. 2 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 22. Juli 2002, Nr. 2 i.d.g.F. auf die Region anwendbar ist;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass mit Beschluss der Regionalregierung vom 25. November 2008, Nr. 306 die Bestimmungen zur Umsetzung des genannten Kapitels I-bis genehmigt wurden, wobei die Ernennung der Vertrauensperson vom Anwendungsbereich dieses Kapitels ausgeschlossen wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Art. 7 Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 5. Dezember 2006, Nr. 3 die allgemeinen

dei criteri generali e dei compensi massimi spettanti ai/alle componenti degli organi e delle commissioni previsti dalle norme di legge o contrattuali;

Rilevato che la figura di Consigliera/e di fiducia costituisce un organo monocratico previsto dalla contrattazione collettiva, in quanto istituito dall'art. 5 dell'allegato C) al contratto collettivo 1. dicembre 2008 e ss.mm., e ritenuto pertanto che tale figura vada ricompresa nel perimetro di applicazione di cui alla citata disposizione della L.R. n. 3/2006;

Preso atto che, in attuazione della L.R. n. 3/2006, è stato emanato il Regolamento di cui al D.P.Reg. 25 gennaio 2023, n. 2;

Considerato che il capo IX del D.P.Reg. n. 2/2023 disciplina il trattamento economico dei/delle componenti degli organi collegiali, prevedendo compensi orari (art. 51) e un assegno compensativo per il lavoro preparatorio, l'attività di studio e il conseguimento di determinati risultati (art. 52);

Osservato quindi che la disciplina regolamentare non individua le modalità di determinazione del trattamento economico degli organi monocratici previsti dalle norme di legge e contrattuali, limitandosi a fissare i criteri per la determinazione dei/delle componenti degli organi collegiali;

Preso atto che il comma 3 dell'art. 52 del D.P.Reg. n. 2/2023 disciplina l'ammontare dell'assegno compensativo previsto per i componenti degli organi collegiali, nella misura minima di 134,24 euro ed in quella massima di 1.342,29 euro mensili;

Ritenuto pertanto di applicare in via analogica i criteri di cui sopra anche per la determinazione dell'indennità riconosciuta

Kriterien und die Höchstbeträge der Vergütungen an die Mitglieder der in den Gesetzes- oder Vertragsbestimmungen vorgesehenen Organe und Kommissionen mit einer Verordnung zu bestimmen sind;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Vertrauensperson ein laut Art. 5 der Anlage C) des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. errichtetes monokratisches Organ ist, und nach Dafürhalten, dass es demzufolge in den Anwendungsbereich laut der genannten Bestimmung des RG Nr. 3/2006 fällt.

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass in Umsetzung des RG Nr. 3/2006 die Verordnung laut DPRReg. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2 erlassen wurde;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass im IX. Kapitel des DPRReg. Nr. 2/2023 die wirtschaftliche Behandlung der Kollegialorgane geregelt werden, wobei Stundenvergütungen (Art. 51) und eine Ausgleichsvergütung für die außerhalb der Sitzungen geleisteten Recherchen und Vorbereitungsarbeiten sowie die Erreichung bestimmter Ergebnisse vorgesehen sind (Art. 52);

In Anbetracht der Tatsache, dass die Verordnung nicht die Modalitäten zur Festsetzung der Vergütung, die den in den Gesetzes- und Vertragsbestimmungen vorgesehenen monokratischen Organen zusteht, sondern nur die Kriterien zur Bestimmung der Mitglieder der Kollegialorgane festlegt;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass Art. 52 Abs. 3 des DPRReg. Nr. 2/2023 die Höhe der für die Mitglieder der Kollegialorgane vorgesehene Ausgleichsvergütung auf einen Betrag von mindestens 134,24 Euro und höchstens 1.342,29 Euro pro Monat festlegt;

Nach Dafürhalten demnach, die oben genannten Kriterien analog auch für die Amtsentschädigung der im Tarifvertrag

agli organi monocratici previsti dalla contrattazione collettiva;

Richiamata la propria deliberazione n. 127 di data 17 giugno 2015, con la quale si era determinato il compenso omnicomprendente in 2.000,00 euro;

Preso atto che si rende necessario revisionare il trattamento economico in ragione dell'incremento del personale regionale, avvenuto a seguito della delega di funzioni in materia di supporto agli uffici giudiziari del distretto, disposta con d.lgs. 7 febbraio 2017, n. 16;

Ritenuto dunque di determinare il trattamento economico della/del Consigliera/e di fiducia come segue:

- indennità lorda mensile per lo svolgimento delle funzioni di 250,00 euro, oltre ad oneri fiscali (IVA 22%) e previdenziali (rivalsa ENPAP 2%, ex art. 8, comma 3, del decreto legislativo 10 febbraio 1996, n. 103) a carico dell'Ente;
- corresponsione del rimborso delle spese di viaggio relative all'utilizzo di mezzi pubblici o, in casi eccezionali, rimborso chilometrico secondo la disciplina di cui all'art. 51, comma 3, del D.P.Reg. 25 gennaio 2023, n. 2, previa autorizzazione dell'Ufficio competente, per lo svolgimento di trasferte connesse all'esercizio delle funzioni;

Preso atto che non si è proceduto alla preventiva verifica circa la disponibilità di risorse umane interne, in considerazione della particolare rilevanza che l'aspetto della terzietà assume nella configurazione del ruolo di Consigliere/a di fiducia, il quale è chiamato ad affrontare problematiche relazionali all'interno dell'ambiente di lavoro;

Preso atto che il presente provvedimento non è sottoposto al controllo di regolarità contabile poiché non comporta l'assunzione

vorgesehenen monokratischen Organe anzuwenden;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Juni 2015, Nr. 127, mit dem eine allumfassende Vergütung von 2.000,00 Euro vorgesehen wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass eine Neufestsetzung der wirtschaftlichen Behandlung aufgrund des Anstiegs des Personals der Region infolge der Delegierung von Befugnissen betreffend die Unterstützung der Gerichtsämter des Sprengels im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 7. Februar 2017, Nr. 16 notwendig ist;

Nach Dafürhalten demnach, die wirtschaftliche Behandlung der Vertrauensperson wie folgt festzulegen:

- monatliche Bruttoamtsentschädigung für die Ausübung der Aufgaben in Höhe von 250,00 Euro, zzgl. Steuern (MwSt. 22 %) und Sozialversicherungsbeiträge (ENPAP-Beitrag 2 % laut Art.8 Abs.3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 10. Februar 1996, Nr. 103) zu Lasten der Körperschaft;
- Rückerstattung der Ausgaben für öffentliche Verkehrsmittel oder in Ausnahmefällen ein Kilometergeld gemäß der Regelung laut Art. 51 Abs. 3 des D.P.Reg. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2, für die nach vorheriger Genehmigung des zuständigen Amtes in Ausübung der Befugnisse durchgeführten Fahrten;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass keine Überprüfung interner zur Verfügung stehender Humanressourcen durchgeführt wurde, da der Unparteilichkeit der Vertrauensperson eine besondere Relevanz beigemessen wird, welche sich mit problematischen Beziehungen innerhalb des Arbeitsumfelds beschäftigen muss;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass diese Maßnahme im Sinne des Art. 34 Abs. 1 und 6 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009,

di impegni di spesa, ai sensi dell'art. 34, commi 1 e 6, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e ss.mm.;

Ritenuto dunque di approvare l'avviso pubblico per il conferimento dell'incarico di Consigliera/e di fiducia, dando atto che al medesimo si darà adeguata diffusione mediante la pubblicazione sul sito internet della Regione;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di approvare l'avviso pubblico per il conferimento dell'incarico di Consigliera/e di fiducia per un periodo di due anni, eventualmente rinnovabile una volta, ai sensi dell'art. 5 dell'allegato C) al contratto collettivo 1. dicembre 2008 e ss.mm.;
2. di dare infine atto che, ai sensi dell'art. 5, comma 6, della legge regionale 31 luglio 1993, n. 13 e ss.mm., contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:
 - ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. del Trentino - Alto Adige/Südtirol, sede di Trento, nel termine di 60 giorni, ai sensi del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104, recante "Codice del processo amministrativo";
 - ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni, ai sensi del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

Nr. 3 i.d.g.F. der Kontrolle der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit nicht unterliegt, da sie keinerlei Zweckbindung von Mitteln mit sich bringt;

Nach Dafürhalten demnach, die öffentliche Bekanntmachung für die Erteilung des Auftrags zur Vertrauensperson zu genehmigen und zu bestätigen, dass sie auf der Website der Region veröffentlicht wird;

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die öffentliche Bekanntmachung zur Erteilung des zweijährigen Auftrags als Vertrauensperson gemäß Art. 5 der Anlage C) zum Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., der eventuell einmal verlängert werden kann, zu genehmigen;
2. abschließend zu bestätigen, dass im Sinne des Art. 5 Abs. 6 des Regionalgesetzes vom 31. Juli 1993, Nr. 13 i.d.g.F. gegen diese Maßnahme alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden können:
 - Rekurs auf dem Rechtsprechungswege beim Regionalen Verwaltungsgericht von Trentino-Südtirol – Sitz Trient binnen 60 Tagen im Sinne des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104 „Ordnung des verwaltungsrechtlichen Verfahrens“;
 - Außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).



AVVISO PUBBLICO PER IL CONFERIMENTO DELL'INCARICO DI CONSIGLIERE/A DI FIDUCIA DELLA REGIONE AUTONOMA TRENTINO - ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER UN PERIODO DI DUE ANNI, EVENTUALMENTE RINNOVABILE UNA VOLTA

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG ZUR ERTEILUNG EINES ZWEIJÄHRIGEN AUFTRAGS ALS VERTRAUENSPERSON DER AUTONOMEN REGION TRENTINO-SÜDTIROL, DER EVENTUELL EINMAL ERNEUERT WERDEN KANN

Con deliberazione n. <> di data <> 2023 la Giunta regionale ha approvato l'avviso pubblico per il conferimento dell'incarico di Consigliere/a di fiducia per un periodo di due anni, eventualmente rinnovabile una volta, ai sensi dell'art. 5 dell'allegato C) al contratto collettivo di data 1. dicembre 2008 e ss.mm. (di seguito: allegato C)).

Mit Beschluss vom <> 2023, Nr. <> hat die Regionalregierung die öffentliche Bekanntmachung zur Erteilung eines zweijährigen Auftrags als Vertrauensperson gemäß Art. 5 der Anlage C) zum Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F., der eventuell einmal verlängert werden kann, genehmigt. (in der Folge: Anlage C)).

Art. 1
Oggetto e funzioni

1. Questo Ente, con il presente avviso, intende procedere alla nomina della/del Consigliera/e di fiducia, ai sensi dell'art. 5 dell'allegato C).
2. L'impegno stimato è di 6 ore mensili.
3. Il compito di tale figura è quello da fungere da Consigliere della presunta vittima e da esperto consulente nei casi di trattazione di molestie nei luoghi di lavoro. Spetta quindi alla/al Consigliera/e di fiducia prevenire, contrastare e risolvere situazioni di disagio lavorativo causate da atti di mobbing o da molestie sessuali o morali nei confronti del personale regionale nel contesto lavorativo, anche attraverso un'attività di sportello di assistenza e di aiuto ed inoltre le/gli spetta predisporre una relazione annuale dell'attività svolta e partecipare agli incontri del Comitato Unico di Garanzia, su richiesta del medesimo.
4. La/il Consigliera/e di fiducia può prendere parte alle sedute del Comitato Unico di Garanzia e deve

Art. 1
Gegenstand und Funktionen

1. Die Autonome Region Trentino-Südtirol beabsichtigt mit dieser Bekanntmachung, die Vertrauensperson gemäß Art. 5 der Anlage C) zu ernennen.
2. Der voraussichtliche Zeitaufwand beträgt 6 Stunden im Monat.
3. Die Vertrauensperson steht dem vermutlichen Opfer beratend zur Seite und bei der Behandlung von Fällen der Belästigung am Arbeitsplatz berät sie sachkundig. Die Aufgabe der Vertrauensperson ist die Vorbeugung, Bekämpfung und Lösung der durch Mobbing oder sexuelle oder moralische Belästigung verursachten Belastungssituationen am Arbeitsplatz der Regionalbediensteten, auch mittels einer beratenden und unterstützenden Tätigkeit vor Ort. Sie verfasst zudem einen

essere reperibile telefonicamente ad un numero che viene portato a conoscenza di tutto il personale. Inoltre, nessuno può chiedere alla/al Consigliera/e di rivelare informazioni riservate.

5. La/il Consigliera/e, nell'adempimento dei propri compiti, ha il libero accesso agli atti e alle informazioni relativi ai compiti assegnati, rispetto ai quali ha il dovere di assoluta riservatezza.

6. L'incarico sarà espletato in piena autonomia, senza alcun vincolo di subordinazione né di esclusività nei confronti della Regione. La Regione non assume a proprio carico alcun onere assicurativo in relazione all'attività svolta.

7. Il servizio dovrà essere garantito per i/le dipendenti in servizio sia negli uffici siti in provincia di Trento che in provincia di Bolzano. Eventuali spese di viaggio sono rimborsate secondo le modalità di cui all'art. 3 del presente avviso.

jährlichen Bericht über die durchgeführte Tätigkeit und nimmt auf Antrag des Einheitlichen Garantiekomitees an dessen Sitzungen teil.

4. Die Vertrauensperson kann an den Sitzungen des Einheitlichen Garantiekomitees teilnehmen und muss unter einer Telefonnummer, die dem gesamten Personal mitgeteilt wird, erreichbar sein. Niemand ist befugt, vertrauliche Informationen von dieser Person zu erfragen.

5. In Ausübung ihrer Funktion hat die Vertrauensperson in Bezug auf die ihr zugewiesenen Aufgaben und unter Beachtung der absoluten Vertraulichkeit freien Zugang zu den Akten und Informationen.

6. Die Ausübung des Auftrags erfolgt in voller Autonomie, ohne Abhängigkeits- oder Ausschließlichkeitsbindung gegenüber der Region. Die Region zahlt in Bezug auf die durchgeführte Tätigkeit keine Versicherungsbeiträge zu eigenen Lasten.

7. Der Dienst ist für die Bediensteten zu gewährleisten, die in den Ämtern in der Provinz Trient und in der Provinz Bozen Dienst leisten. Eventuelle Reisekosten werden nach den Modalitäten laut Art. 3 dieser Bekanntmachung erstattet.

Art. 2 *Durata dell'incarico*

1. L'incarico viene conferito per un periodo di due anni, che decorre dall'adozione della deliberazione di nomina oppure dalla data individuata nel provvedimento.

2. La Giunta regionale può rinnovare l'incarico nei confronti dello stesso soggetto per un ulteriore periodo di due anni.

3. Successivamente alla scadenza dell'incarico e qualora non si sia proceduto tempestivamente al rinnovo, il Dirigente preposto alla struttura organizzativa competente in materia di personale può disporre la proroga della durata dell'incarico per il tempo necessario all'espletamento di una nuova procedura e comunque per un periodo

Art. 2 *Auftragsdauer*

1. Der Auftrag wird für einen Zeitraum von zwei Jahren erteilt und läuft ab dem Tag der Genehmigung des Ernennungsbeschlusses oder ab dem im Beschluss festgesetzten Datum.

2. Die Regionalregierung kann derselben Person den Auftrag für weitere zwei Jahre erneut erteilen.

3. Wenn der Auftrag abgelaufen ist und nicht rechtzeitig erneuert wurde, kann der Leiter der für das Personal zuständigen Organisationsstruktur die Verlängerung des Auftrags um die für den Abschluss des Verfahrens zur neuen

massimo di sei mesi.

4. In assenza di un provvedimento di rinnovo o di proroga, l'incarico cessa secondo quando previsto dal comma 1 del presente articolo.

Art. 3

Trattamento economico

Per lo svolgimento dell'incarico sono attribuiti esclusivamente i seguenti emolumenti e rimborsi:

- indennità lorda mensile per lo svolgimento delle funzioni di 250,00 euro, oltre ad oneri fiscali (IVA 22%) e previdenziali (rivalsa ENPAP 2%, ex art. 8, comma 3, del decreto legislativo 10 febbraio 1996, n. 103) a carico dell'Ente;
- corresponsione del rimborso delle spese di viaggio relative all'utilizzo di mezzi pubblici o, in casi eccezionali, rimborso chilometrico secondo la disciplina di cui all'art. 51, comma 3, del D.P.Reg. 25 gennaio 2023, n. 2, previa autorizzazione dell'Ufficio competente, per lo svolgimento di trasferte connesse all'esercizio delle funzioni.

Art. 4

Requisiti generali

1. Per l'ammissione alla selezione è richiesto il possesso dei seguenti requisiti generali:

a) cittadinanza italiana (sono equiparati ai cittadini italiani gli italiani non appartenenti alla Repubblica). Possono partecipare alla procedura selettiva i cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea ovvero i familiari di cittadini dell'Unione europea, anche se cittadini di Stati terzi, purché siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente ed i cittadini di Paesi Terzi purché siano titolari del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di

Auftragsvergabe erforderliche Zeit und auf jeden Fall um höchstens sechs Monate verfügen.

4. Wird keine Maßnahme zur Erneuerung oder Verlängerung erlassen, so endet der Auftrag nach Ablauf des Zeitraums laut Abs. 1 dieses Artikels.

Art. 3

Wirtschaftliche Behandlung

Für die Ausführung des Auftrags werden ausschließlich folgende Bezüge und Erstattungen zuerkannt:

- monatliche Bruttoamtsentschädigung für die Ausübung der Aufgaben in Höhe von 250,00 Euro, zzgl. Steuern (MwSt. 22 %) und Sozialversicherungsbeiträge (ENPAP-Beitrag 2 % laut Art. 8, Abs. 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 10. Februar 1996, Nr.103) zu Lasten der Region;
- Rückerstattung der Ausgaben für öffentliche Verkehrsmittel oder in Ausnahmefällen ein Kilometergeld gemäß der Regelung laut Art. 51 Abs. 3 des DPRReg. vom 25. Jänner 2023, Nr. 2, für die nach vorheriger Genehmigung des zuständigen Amtes in Ausübung der Befugnisse durchgeführten Fahrten.

Art. 4

Allgemeine Voraussetzungen

1. Für die Zulassung zum Auswahlverfahren müssen die sich bewerbenden Personen folgende allgemeine Voraussetzungen erfüllen:

a) italienische Staatsbürgerschaft (die der italienischen Republik nicht angehörenden Italiener sind den italienischen Staatsbürgern gleichgestellt). Am Auswahlverfahren können auch Staatsangehörige eines Mitgliedstaats der Europäischen Union, Familienangehörige von EU-Bürgerinnen und EU-Bürgern, auch wenn sie Drittstaatsangehörige sind, teilnehmen, sofern sie das Aufenthaltsrecht oder das

protezione sussidiaria (art. 38 d.lgs. 30 marzo 2001, n. 165 così come modificato dalla L. 6 agosto 2013, n. 97) in possesso dei seguenti requisiti:

- godimento dei diritti civili e politici negli Stati di appartenenza o di provenienza (ovvero i - motivi del mancato godimento);
- avere adeguata conoscenza della lingua italiana, rapportata all'incarico da conferire;
- essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica;

b) immunità da condanne che comportino l'interdizione, perpetua o temporanea (per il periodo di riferimento), dai pubblici uffici, incluse quelle, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale ("Dei delitti dei Pubblici Ufficiali contro la Pubblica Amministrazione") ai sensi dell'articolo 35-bis del d.lgs. 30 marzo 2001, n. 165;

c) non essere stati esclusi dall'elettorato politico attivo, né essere stati destituiti, licenziati o dichiarati decaduti dall'impiego per aver conseguito l'assunzione mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile oppure per lo svolgimento di attività incompatibile con il rapporto di lavoro alle dipendenze della pubblica amministrazione;

d) essere fisicamente idonea/o in relazione all'incarico da conferire;

Daueraufenthaltsrecht erworben haben, und Drittstaatsangehörige, sofern sie Inhaber einer langfristigen EU-Aufenthaltsberechtigung sind oder Flüchtlingsstatus bzw. subsidiären Schutzstatus (Art. 38 des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 i.d.g.F., geändert durch das Gesetz vom 6. August 2013, Nr. 97) besitzen, die die nachstehenden Voraussetzungen erfüllen:

- Besitz der zivilen und politischen Rechte im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (bzw. Gründe für deren Nichtbesitz);
- eine dem zu erteilenden Auftrag angemessene Kenntnis der italienischen Sprache;
- Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst;

b) keine Verurteilungen, die ein dauerndes oder vorübergehendes Verbot (im betreffenden Zeitraum) der Bekleidung öffentlicher Ämter nach sich ziehen, einschließlich der Verurteilungen – auch mit nicht rechtskräftigem Urteil – wegen der Verbrechen laut dem Zweiten Buch 2. Titel 1. Abschnitt des Strafgesetzbuches („Verbrechen von Amtspersonen gegen die öffentliche Verwaltung“) gemäß Art. 35-*bis* des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr.165;

c) die sich bewerbenden Personen dürfen nicht vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen worden sein, noch des Dienstes bei einer öffentlichen Verwaltung enthoben, entlassen oder freigestellt worden sein, weil sie aufgrund der Vorlage gefälschter Dokumente oder von Dokumenten mit nicht heilbarer Ungültigkeit eingestellt wurden oder eine mit dem Dienstverhältnis bei der öffentlichen Verwaltung unvereinbare Tätigkeit ausgeübt haben.

d) körperliche Tauglichkeit entsprechend den Anforderungen des zu erteilenden Auftrags;

e) per i cittadini soggetti all'obbligo di leva: essere in posizione regolare nei confronti di tale obbligo.

Art. 5
Requisiti specifici

1. Per l'ammissione alla selezione è richiesto il possesso dei seguenti requisiti specifici:

a) possesso dell'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca, rilasciato ai sensi dell'art. 4 del DPR 26 luglio 1976, n. 752 e successive modificazioni, di livello C1 (ex "patentino A").

b) di essere iscritta/o all'Albo dell'Ordine degli Psicologi;

c) di essere in possesso, alternativamente, di uno dei seguenti requisiti:

I. partecipazione a corsi di perfezionamento, master di livello universitario, diplomi di specializzazione post laurea (richiesta per l'accesso) o dottorati di ricerca inerenti i temi delle pari opportunità, delle discriminazioni di genere, delle molestie morali e fisiche sul luogo di lavoro, del benessere organizzativo di durata almeno biennale;

oppure

II. aver maturato almeno 2 anni (24 mesi anche non consecutivi) di specifica esperienza professionale documentabile post laurea (richiesta per l'accesso) nei 10 anni precedenti il termine di scadenza per la raccolta delle domande di partecipazione alla presente selezione negli ambiti delle pari opportunità, delle discriminazioni di genere, delle molestie morali e fisiche sul luogo di lavoro, del benessere organizzativo. Non sono compresi tirocini, stage, praticantati, servizio civile, attività di volontariato ed esperienze in lavori socialmente utili. Sarà ininfluyente la tipologia d'orario prestata (tempo pieno, part-time). Ai fini del computo le frazioni di anno sono valutate in ragione mensile, considerando come mese intero periodi continuativi di trenta giorni o frazioni superiori o uguali a quindici giorni. I periodi nei

e) ordnungsgemäße Stellung in Bezug auf die Wehrpflicht (für Bürger, die der Wehrpflicht unterliegen).

Art. 5
Spezifische Voraussetzungen

1. Für die Zulassung zum Auswahlverfahren müssen die sich bewerbenden Personen folgende spezifischen Voraussetzungen erfüllen:

a) Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache im Sinne des Art. 4 des DPR vom 26. Juli 1976, Nr. 752 i.d.g.F. (Stufe C1 – ehem. Zweisprachigkeitsnachweis A).

b) Eintragung in der Psychologenkammer;

c) eine der zwei nachstehenden Voraussetzungen erfüllen:

I. Teilnahme an Weiterbildungskursen, Masterstudiengänge, postuniversitäre Spezialisierung (für den Zugang erforderlich) oder mindestens zweijährige Forschungsdoktorate betreffend nachstehende Themen: Chancengleichheit, Diskriminierung wegen des Geschlechts, moralische und physische Gewalt am Arbeitsplatz, Wohlbefinden am Arbeitsplatz;

oder

II. mindestens 2 Jahre (24 auch nicht aufeinanderfolgende Monate) nachgewiesener spezifischer postuniversitärer Berufserfahrung (für den Zugang erforderlich) in den Bereichen Chancengleichheit, Diskriminierung wegen des Geschlechts, moralische und physische Gewalt am Arbeitsplatz, Wohlbefinden am Arbeitsplatz, die in den 10 Jahren vor der Einreichungsfrist der Gesuche um Teilnahme an diesem Auswahlverfahren erlangt wurde. Praktika, Zivildienst, Erfahrungen in ehrenamtlich geleisteter Arbeit und gemeinnützige Tätigkeiten werden nicht berücksichtigt. Die Art der geleisteten Arbeitszeit (Vollzeit oder Teilzeit) ist irrelevant. Bruchteile

quali si sovrappongono più incarichi e/o servizi vengono valutati una volta sola.

2. Considerata la particolare attività da gestire che prevede l'analisi di problematiche relazionali all'interno dell'ambiente lavorativo, non sono ammessi alla selezione:

- a) i soggetti che risultino dipendenti, anche a tempo determinato, della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol o che prestino comunque servizio presso la Regione;
- b) i soggetti, già lavoratori privati o pubblici, collocati in quiescenza;
- c) i soggetti che si trovino in situazione, anche potenziale, di conflitto d'interesse con la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol.

3. Nel caso in cui dalle dichiarazioni emergano incongruenze, dubbi o incertezze, l'Amministrazione si riserva di chiedere chiarimenti e documenti da produrre entro il termine perentorio indicato dall'Amministrazione stessa.

Art. 6

Termini e modalità per la presentazione della domanda

1. La domanda di partecipazione alla procedura deve pervenire alla Regione entro il giorno <> esclusivamente in via telematica. L'invio dovrà essere effettuato da una casella di posta certificata (PEC) alla casella di posta elettronica certificata dell'Ufficio gestione giuridica del personale, il cui indirizzo è il seguente: assunzioni@pec.regione.taa.it.

2. I soggetti interessati a proporre la propria candidatura devono produrre la seguente

eines Jahres werden auf monatlicher Basis berechnet, wobei ununterbrochene Zeiträume von dreißig Tagen oder Bruchteile von fünfzehn Tagen oder mehr als ein voller Monat betrachtet werden. Die Zeiträume, in denen sich mehrere Aufträge und/oder Dienstleistungen überschneiden, werden nur einmal berechnet.

2. In Anbetracht des besonderen Tätigkeitsbereichs, der die Analyse von problematischen Beziehung innerhalb des Arbeitsumfelds betrifft, sind folgende Personen nicht zum Auswahlverfahren zugelassen:

- a) Bedienstete – auch mit befristetem Arbeitsverhältnis – der Region Trentino-Südtirol oder Personen, die in irgendeiner Weise bei der Region Dienst leisten;
- b) ehemalige in den Ruhestand versetzte Arbeitnehmende des privaten oder öffentlichen Sektors;
- c) Personen, die sich mit der Autonomen Region Trentino-Südtirol in einem, wenn auch nur potentiellen, Interessenkonflikt befinden.

3. Bei Unstimmigkeiten, Zweifeln oder Unklarheiten in den abgegebenen Erklärungen behält sich die Verwaltung vor, Erläuterungen und Unterlagen anzufordern, die binnen einer von der Verwaltung vorgegebenen bindenden Frist einzureichen sind.

Art. 6

Fristen und Modalitäten für die Einreichung der Gesuche

1. Das Zulassungsgesuch ist binnen <> ausschließlich auf telematischem Wege einzureichen. Die Zusendung muss mittels zertifizierter E-Mail (PEC) an die nachstehende PEC-Adresse des Amts für dienstrechtliche Verwaltung des Personals erfolgen: assunzioni@pec.regione.taa.it.

2. Die Personen, die sich für dieses Amt bewerben möchten, müssen

documentazione:

- a) domanda di ammissione alla selezione in carta semplice, utilizzando l'apposito modulo allegato al presente avviso pubblico;
- b) fotocopia del proprio documento di riconoscimento in corso di validità;
- c) curriculum vitae redatto in formato europeo, da cui risulti l'indubbia qualificazione professionale richiesta per come sopra specificata. Il curriculum vitae deve essere sottoscritto dall'interessato/a;
- d) lettera motivazionale allegata al curriculum vitae, illustrante le esperienze ritenute significative.

3. La casella di posta certificata utilizzata per l'inoltro della domanda potrà essere utilizzata dall'Amministrazione nel corso del procedimento per l'invio telematico di comunicazioni. Non verranno prese in considerazione domande inviate oltre il termine perentorio sopra indicato.

Art. 7

Disciplina della procedura

1. La procedura di cui al presente avviso non ha carattere comparativo e la presentazione delle richieste di partecipazione non vincola in alcun modo l'Amministrazione regionale. Ai sensi delle disposizioni contrattuali l'appartenenza al genere femminile rappresenta un criterio di preferenza assoluto per il conferimento dell'incarico.

2. La competente struttura amministrativa accerta la sussistenza dei requisiti di cui agli articoli 4 e 5 del presente avviso, sottoponendo alla Giunta regionale l'elenco delle/dei candidate/i ammesse/i

nachstehende Unterlagen einreichen:

- a) das stempelsteuerfreie Gesuch um Zulassung zum Auswahlverfahren, wofür der entsprechende, dieser Bekanntmachung beiliegende Vordruck zu verwenden ist;
- b) eine Fotokopie eines gültigen Erkennungsausweises;
- c) den Lebenslauf im Europass-Format, aus dem die für die Erfüllung des oben genannten Auftrags erforderliche berufliche Qualifikation zweifelsfrei hervorgeht. Der Lebenslauf ist von der sich bewerbenden Person zu unterzeichnen;
- d) ein dem Lebenslauf beiliegendes Motivationsschreiben, in dem die für relevant erachteten Erfahrungen dargelegt werden.

3. Die für die Zusendung des Gesuchs verwendete zertifizierte E-Mail-Adresse kann im Laufe des Verfahrens von der Regionalverwaltung für die telematische Zusendung von Mitteilungen an die sich bewerbende Person verwendet werden. Nicht innerhalb der genannten bindenden Frist zugesandte Gesuche werden nicht in Betracht gezogen.

Art. 7

Regelung des Verfahrens

1. Das Verfahren laut dieser Bekanntmachung ist nicht vergleichender Art und die Einreichung der Teilnahmegesuche zieht für die Regionalverwaltung keinerlei Verbindlichkeit nach sich. Eine Frau zu sein stellt gemäß den vertraglichen Bestimmungen bei der Erteilung des Auftrags ein absolutes Vorzugskriterium dar.

2. Die zuständige Verwaltungsstruktur stellt das Vorhandensein der Voraussetzungen laut Art. 4 und 5 dieser Bekanntmachung fest und unterbreitet der

e dei relativi curricula vitae.

3. L'individuazione dei/delle candidati/e avverrà in modo insindacabile a seguito di valutazione della documentazione prodotta e di eventuale colloquio, previa intesa con le Organizzazioni sindacali sul nominativo individuato, ai sensi dell'art. 6 dell'allegato C) al contratto collettivo.

4. Per ragioni di riservatezza dei dati personali e di economicità non si darà corso alla pubblicazione sul sito internet dell'elenco delle/dei candidate/i a seguito dell'accertamento dei requisiti. Una comunicazione personale sarà inviata esclusivamente ai soggetti ritenuti privi dei requisiti previsti dal presente avviso pubblico. Successivamente, non verranno inviate comunicazioni a soggetti diversi dal/dalla candidato/a individuato/a dalla Giunta regionale.

5. Le candidature presentate potranno essere considerate qualora si rendesse necessario sostituire il soggetto individuato, purché la cessazione sia avvenuta entro due anni dalla pubblicazione del presente avviso. In tale caso, la durata dell'incarico viene definita dalla Giunta regionale.

Art. 8 *Pubblicità dell'avviso*

1. Al fine di darne adeguata pubblicità, il presente avviso viene pubblicato nelle apposite sezioni del sito internet della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per almeno 30 giorni.

Regionalregierung das Verzeichnis und die Lebensläufe der zugelassenen Bewerberinnen und Bewerber.

3. Die Auswahl findet aufgrund der Bewertung der eingereichten Unterlagen und eines eventuellen Gesprächs statt. Die Auswahl ist unanfechtbar. Die Ernennung erfolgt nach Einvernehmen mit den Gewerkschaften im Sinne des Art. 6 der Anlage C) zum Tarifvertrag.

4. Aus Gründen des Schutzes der personenbezogenen Daten und der Wirtschaftlichkeit wird das Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber nach Feststellung der Voraussetzungen nicht auf der Website veröffentlicht. Eine persönliche Mitteilung ergeht ausschließlich an die sich bewerbenden Personen, die die Voraussetzungen laut dieser öffentlichen Bekanntmachung nicht erfüllen. Danach werden nur noch Mitteilungen an die von der Regionalregierung ausgewählte Person übermittelt.

5. Im Falle, dass die ausgewählte Person innerhalb von zwei Jahren nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung ersetzt werden muss, können die eingereichten Bewerbungen berücksichtigt werden. Die Dauer des Auftrags wird in diesem Fall von der Regionalregierung festgesetzt.

Art. 8 *Veröffentlichung der Bekanntmachung*

1. Zwecks angemessener Information wird diese Bekanntmachung für mindestens 30 Tage in den dafür vorgesehenen Bereichen auf der Website der Autonomen Region Trentino-Südtirol veröffentlicht.

**CANDIDATURA PER IL CONFERIMENTO DELL'INCARICO DI CONSIGLIERE/A DI FIDUCIA DELLA
REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL PER UN PERIODO DI DUE ANNI,
EVENTUALMENTE RINNOVABILI UNA VOLTA**

(DA INVIARE ENTRO IL _____)

ALLA REGIONE TRENINO - ALTO ADIGE/SÜDTIROL

Segreteria generale

Ufficio gestione giuridica del personale

Via Gazzoletti 2 - 38122 TRENTO

assunzioni@pec.regione.taa.it

Il/La sottoscritto/a _____ M / F

cognome _____ nome _____

nato/a a _____ prov. di _____ il _____

residente a _____

via/piazza _____ n. _____ prov. di _____

tel. abitazione _____ tel. cellulare _____

Codice fiscale _____

Indirizzo e-mail:

Indirizzo PEC:

presa visione dell'avviso pubblico approvato con deliberazione della Giunta regionale n. <> di data <> <> 2023 chiede di essere ammesso/a alla suddetta procedura di conferimento dell'incarico in questione;

e dichiara,

sotto la propria responsabilità, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e consapevole della decadenza dagli eventuali benefici ottenuti e delle sanzioni penali previste rispettivamente dagli artt. 75 e 76 del citato decreto per le ipotesi di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, di:

1)	<input type="checkbox"/> essere cittadino italiano / cittadina italiana;
	<input type="checkbox"/> essere cittadino / cittadina di uno degli Stati membri dell'Unione Europea (indicare il nome dello Stato) _____;
	<input type="checkbox"/> essere familiare di cittadino / cittadina di uno degli Stati membri dell'Unione Europea, anche se cittadino / cittadina di Stato terzo e titolare <input type="radio"/> del diritto di soggiorno <input type="radio"/> del diritto di soggiorno permanente
	<input type="checkbox"/> essere cittadino / cittadina di un Paese Terzo e rientrare tra i soggetto di cui all'art. 38, comma 1 o comma 3-bis del d.lgs. 30 marzo 2001, n. 165, in particolare titolare <input type="radio"/> del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo <input type="radio"/> dello status di rifugiato <input type="radio"/> dello status di protezione sussidiaria

(DA COMPILARE DA PARTE DEI CANDIDATI / DELLE CANDIDATE NON IN POSSESSO DELLA CITTADINANZA ITALIANA)	
	<input type="checkbox"/> godere dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza o provenienza <input type="checkbox"/> non godere dei diritti civili e politici anche nello Stato di appartenenza o provenienza <input type="checkbox"/> essere in possesso, fatta eccezione della titolarità della cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini / le cittadine della Repubblica <input type="checkbox"/> avere un'adeguata conoscenza della lingua italiana rapportata all'incarico
2)	<input type="checkbox"/> essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____; <input type="checkbox"/> non essere iscritto/a per i seguenti motivi _____;
3)	<input type="checkbox"/> non essere stato/a escluso dall'elettorato politico attivo;
4)	<input type="checkbox"/> non aver riportato condanne penali, passate in giudicato, per i reati che comportano l'interdizione dai pubblici uffici; <input type="checkbox"/> aver riportato condanne penali (indicare le condanne riportate con l'indicazione dell'organo giudiziario che le ha emesse e la sede del medesimo) _____
5)	<input type="checkbox"/> non essere a conoscenza di avere procedimenti penali pendenti; <input type="checkbox"/> essere a conoscenza di avere i seguenti procedimenti penali pendenti (indicare estremi del procedimento, tipo di reato e organo giudiziario presso il quale è pendente) _____
6)	<input type="checkbox"/> possedere le qualità di morali e di condotta di cui all'art. 35, comma 6, del d.lgs. 30 marzo 2001, n. 165;
7)	<input type="checkbox"/> essere fisicamente idoneo/a all'impiego in relazione alle mansioni richieste dall'incarico;
8)	<input type="checkbox"/> aver prestato / prestare servizio presso la seguente Pubblica amministrazione (in qualità di lavoratore dipendente) _____; <input type="checkbox"/> non aver prestato / prestare servizio presso Pubbliche amministrazioni (in qualità di lavoratore dipendente);
9)	<input type="checkbox"/> non essere mai stato/a destituito/a o dispensato/a o licenziato/a dal servizio presso Pubbliche Amministrazioni; <input type="checkbox"/> essere stato/a destituito/a o dispensato/a o licenziato/a dal servizio presso Pubbliche Amministrazioni per i seguenti motivi _____;
10)	<input type="checkbox"/> non essere stato/a destituito/a o dispensato/a dall'impiego presso una pubblica Amministrazione per aver conseguito il medesimo mediante produzione di documenti falsi o per lo svolgimento di attività incompatibile con il rapporto di lavoro alle dipendenze della Pubblica Amministrazione
11)	<input type="checkbox"/> essere in possesso del seguente titolo di studio: _____

	<p><input type="radio"/> Diploma di laurea vecchio ordinamento (ordinamento previgente al DM 509/1999);</p> <p><input type="radio"/> Laurea specialistica (<u>specificare la classe</u>) _____;</p> <p><input type="radio"/> Laurea magistrale (<u>specificare la classe</u>) _____;</p> <p><input type="radio"/> Laurea triennale (<u>specificare la classe</u>) _____;</p> <p>conseguito presso l'Università _____ con sede _____ in data _____</p> <p>Se il titolo di studio è stato conseguito all'estero:</p> <p><input type="radio"/> aver ottenuto l'equiparazione ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 165/2001;</p> <p><input type="radio"/> aver avviato la procedura di riconoscimento dell'equiparazione ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 165/2001;</p> <p>I candidati che hanno conseguito il titolo di studio all'estero che hanno avviato la procedura di equiparazione del titolo di studio verranno ammessi con riserva alla selezione, fermo restando che l'equiparazione dovrà essere ottenuta prima dell'assunzione.</p>
12)	<input type="checkbox"/> essere iscritta/o all'Albo dell'Ordine degli Psicologi;
13)	<input type="checkbox"/> di essere in possesso, alternativamente, di uno dei seguenti requisiti: <p><input type="checkbox"/> partecipazione a corsi di perfezionamento, master di livello universitario, diplomi di specializzazione post laurea (richiesta per l'accesso) o dottorati di ricerca inerenti i temi delle pari opportunità, delle discriminazioni di genere, delle molestie morali e fisiche sul luogo di lavoro, del benessere organizzativo di durata almeno biennale;</p> <p><input type="checkbox"/> aver maturato almeno 2 anni (24 mesi anche non consecutivi) di specifica esperienza professionale documentabile post laurea (richiesta per l'accesso) nei 10 anni precedenti il termine di scadenza per la raccolta delle domande di partecipazione alla presente selezione negli ambiti delle pari opportunità, delle discriminazioni di genere, delle molestie morali e fisiche sul luogo di lavoro, del benessere organizzativo. Non sono compresi tirocini, stage, praticantati, servizio civile, attività di volontariato ed esperienze in lavori socialmente utili. Sarà ininfluenza la tipologia d'orario prestata (tempo pieno, part-time). Ai fini del computo le frazioni di anno sono valutate in ragione mensile, considerando come mese intero periodi continuativi di trenta giorni o frazioni superiori o uguali a quindici giorni. I periodi nei quali si sovrappongono più incarichi e/o servizi vengono valutati una volta sola;</p>
14)	<input type="checkbox"/> essere in possesso dell'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca di livello C1 (ex livello A) conseguito in data _____;
15)	<input type="checkbox"/> di non essere dipendente, anche a tempo determinato, della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol o che prestino comunque servizio presso la Regione;
16)	<input type="checkbox"/> di non essere già lavoratori privati o pubblici, collocati in quiescenza;
17)	<input type="checkbox"/> di non essere in situazione, anche potenziale, di conflitto d'interesse con la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol.

In tema di tutela della riservatezza si precisa che i dati di cui alla presente dichiarazione saranno trattati ai sensi del Regolamento UE 679/2016 e ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, in conformità a quanto indicato nella nota informativa allegata al bando.

DATA: _____

FIRMA: _____

(1) Firma: La domanda inviata a mezzo raccomandata A/R o mediante posta elettronica certificata (PEC) dovrà essere firmata ed alla stessa dovrà essere allegata fotocopia di un documento di identità in corso di validità. Sono ammesse anche le domande sottoscritte con firma digitale.

**BEWERBUNG UM ERTEILUNG DES ZWEIJÄHRIGEN AUFTRAGS ALS VERTRAUENSPERSON
DER AUTONOMEN REGION TRENINO-SÜDTIROL, DER EVENTUELL EINMAL ERNEUERT
WERDEN KANN**

Anlage A)

(BIS ZUM _____ ZU ÜBERMITTELN)

AN DIE REGION TRENINO-SÜDTIROL
Generalsekretariat
Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals
Via Gazzoletti 2 – 38122 TRIENT
assunzioni@pec.regione.taa.it

Die/Der Unterfertigte _____ W / M

Zuname Vorname

geboren am _____ in _____ Provinz _____

wohnhaft in _____

(Straße/Platz) _____ Nr. _____ Provinz _____

Festnetztelefonnr. _____ Mobiltelefonnr. _____

Steuernummer _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

E-Mail-Adresse:

Zertifizierte E-Mail-Adresse:

hat in die mit Beschluss der Regionalregierung vom <> 2023, Nr. <> genehmigte öffentliche Bekanntmachung Einsicht genommen und ersucht um Zulassung zum Verfahren für die Erteilung des besagten Auftrags

und erklärt

unter eigener Verantwortung im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 und im Bewusstsein, dass die eventuell erzielten Vorteile aberkannt werden, sowie der strafrechtlichen Folgen laut Art. 75 und 76 des genannten Dekrets im Falle von Falscherklärungen sowie Abfassung oder Gebrauch gefälschter Akte,

1)	<input type="checkbox"/> die italienische Staatsangehörigkeit zu besitzen;
	<input type="checkbox"/> die Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaats der Europäischen Union zu besitzen (Staat angeben) _____;
	<input type="checkbox"/> Drittstaatsangehörige/r, aber Familienangehörige/r einer/s EU-Bürgerin/Bürgers zu sein und nachstehenden Rechtstitel zu besitzen: <input type="radio"/> Aufenthaltsrecht <input type="radio"/> Daueraufenthaltsrecht
	<input type="checkbox"/> Drittstaatsangehörige/r zu sein und einer der Kategorien laut Art. 38 Abs. 1 oder Abs. 3-bis des GvD vom 30. März 2001, Nr. 165 anzugehören und nachstehenden Rechtstitel zu

	besitzen: <input type="radio"/> die Rechtsstellung eines langfristigen EU-Aufenthaltsberechtigten <input type="radio"/> den Flüchtlingsstatus <input type="radio"/> den subsidiären Schutzstatus
	(AUSZUFÜLLEN SEITENS DER BEWERBENDEN, DIE NICHT DIE ITALIENISCHE STAATSBÜRGERSCHAFT BESITZEN) <input type="checkbox"/> auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat die zivilen und politischen Rechte zu besitzen; <input type="checkbox"/> im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat die zivilen und politischen Rechte nicht zu besitzen _____; <input type="checkbox"/> alle weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen (mit Ausnahme der Staatsbürgerschaft selbst) zu besitzen; <input type="checkbox"/> eine dem Auftrag angemessene Kenntnis der italienischen Sprache zu haben;
2)	<input type="checkbox"/> in den Wählerlisten der Gemeinde _____ eingetragen zu sein; <input type="checkbox"/> aus folgenden Gründen nicht eingetragen zu sein: _____;
3)	<input type="checkbox"/> nicht vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen zu sein;
4)	<input type="checkbox"/> keine rechtskräftigen strafrechtlichen Verurteilungen wegen strafbarer Handlungen zu haben, die das Verbot der Bekleidung öffentlicher Ämter zur Folge haben; <input type="checkbox"/> strafrechtlich verurteilt worden zu sein (die Verurteilungen sowie das urteilsprechende Gericht samt Gerichtssitz angeben) _____;
5)	<input type="checkbox"/> nicht von anhängigen Strafverfahren in Kenntnis zu sein; <input type="checkbox"/> von nachstehenden anhängigen Strafverfahren in Kenntnis zu sein (Daten des Verfahrens, Art der strafbaren Handlung und Gericht, bei dem das Verfahren anhängig ist, angeben) _____;
6)	<input type="checkbox"/> die moralischen und Verhaltensvoraussetzungen laut Art. 35 Abs. 6 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. März 2001, Nr. 165 zu besitzen;
7)	<input type="checkbox"/> entsprechend den Anforderungen des Auftrags körperlich tauglich zu sein;
8)	<input type="checkbox"/> bei der nachstehenden öffentlichen Verwaltung (als Bedienstete/r) Dienst geleistet zu haben / zu leisten _____; _____;
	<input type="checkbox"/> bei keiner öffentlichen Verwaltung (als Bedienstete/r) Dienst geleistet zu haben / zu leisten;
9)	<input type="checkbox"/> niemals des Dienstes bei einer öffentlichen Verwaltung enthoben oder vom Dienst freigestellt oder entlassen worden zu sein; <input type="checkbox"/> aus nachstehenden Gründen des Dienstes bei einer öffentlichen Verwaltung enthoben oder vom Dienst freigestellt oder entlassen worden zu sein _____; _____;
10)	<input type="checkbox"/> nicht des Dienstes bei einer öffentlichen Verwaltung enthoben oder vom Dienst freigestellt

	<p>worden zu sein, weil dieser durch Vorlage falscher Dokumente erlangt wurde oder weil Tätigkeiten ausgeübt wurden, die mit dem Dienstverhältnis bei der öffentlichen Verwaltung unvereinbar waren;</p>
11)	<p><input type="checkbox"/> nachstehenden Bildungsabschluss zu besitzen: _____</p> <p><input type="radio"/> Hochschulabschluss nach der alten Studienordnung (vor Erlass des Ministerialdekrets Nr. 509/1999);</p> <p><input type="radio"/> Fachlaureat _____ (<i>laurea specialistica</i>) (Klasse angeben _____);</p> <p><input type="radio"/> Masterabschluss _____ (<i>laurea magistrale</i>) (Klasse angeben _____);</p> <p><input type="radio"/> Bachelorabschluss (Klasse angeben) _____;</p> <p>_____, der am _____ bei der Universität _____ mit Sitz in _____ erlangt wurde.</p> <p>Im Fall von im Ausland erworbenen Bildungsabschlüssen:</p> <p><input type="radio"/> die Gleichstellung im Sinne des Art. 38 des GvD Nr. 165/2001 erlangt zu haben</p> <p><input type="radio"/> das Gleichstellungsverfahren im Sinne des Art. 38 des GvD Nr. 165/2001 eingeleitet zu haben;</p> <p>Sich bewerbende Personen, die den Bildungsabschluss im Ausland erlangt und das Gleichstellungsverfahren eingeleitet haben, werden mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen, unbeschadet der Tatsache, dass die Gleichstellung vor der Einstellung erlangt werden muss.</p>
12)	<p><input type="checkbox"/> in der Psychologenkammer eingetragen zu sein;</p>
13)	<p><input type="checkbox"/> eine der zwei nachstehenden Voraussetzungen erfüllen:</p> <p><input type="checkbox"/> Teilnahme an Weiterbildungskursen, Masterstudiengänge, postuniversitäre Spezialisierung (für den Zugang erforderlich) oder mindestens zweijährige Forschungsdoktorate betreffend nachstehende Themen: Chancengleichheit, Diskriminierung wegen des Geschlechts, moralischer und physischer Gewalt am Arbeitsplatz, Wohlbefinden am Arbeitsplatz;</p> <p><input type="checkbox"/> mindestens 2 Jahre (24 auch nicht aufeinanderfolgende Monate) nachgewiesener spezifischer postuniversitärer Berufserfahrung (für den Zugang erforderlich) in den Bereichen Chancengleichheit, Diskriminierung wegen des Geschlechts, moralischer und physischer Gewalt am Arbeitsplatz, Wohlbefinden am Arbeitsplatz, die in den 10 vor der Einreichungsfrist der Gesuche um Teilnahme an diesem Auswahlverfahren erlangt wurde. Praktika, Zivildienst, Erfahrungen in ehrenamtlich geleisteter Arbeit und gemeinnützige Tätigkeiten werden nicht berücksichtigt. Die Art der geleisteten Arbeitszeit (Vollzeit oder Teilzeit) ist irrelevant. Bruchteile eines Jahres werden auf monatlicher Basis berechnet, wobei ununterbrochene Zeiträume von dreißig Tagen oder Bruchteile von fünfzehn Tagen oder mehr als ein voller Monat betrachtet werden. Die Zeiträume, in denen sich mehrere Aufträge und/oder Dienstleistungen überschneiden, werden nur einmal berechnet;</p>
14)	<p><input type="checkbox"/> die Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache zu besitzen</p> <p><input type="radio"/> Stufe C1 (ehem. „Zweisprachigkeitsnachweis A“), erlangt am _____;</p>

15)	<input type="checkbox"/> nicht Bedienstete/Bediensteter – auch mit befristetem Arbeitsverhältnis – der Region Trentino-Südtirol zu sein oder in irgendeiner Weise bei der Region Dienst zu leisten;
16)	<input type="checkbox"/> keine/kein ehemalige/r in den Ruhestand versetzte/r Arbeitnehmende/r des privaten oder öffentlichen Sektors zu sein;
17)	<input type="checkbox"/> sich nicht mit der Autonomen Region Trentino-Südtirol in einem – auch nur potentiellen Interessenkonflikt – zu befinden.

In Sachen Datenschutz wird präzisiert, dass die in dieser Erklärung angegebenen Daten im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 679/2016 und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. Juni 2003, Nr. 196 gemäß dem der Wettbewerbsausschreibung beiliegenden Informationsschreiben verarbeitet werden.

DATUM: _____

UNTERSCHRIFT: _____

(1) Unterschrift: Wird das Gesuch per Einschreiben mit Rückschein oder mittels zertifizierter elektronischer Post gesandt, so muss es unterzeichnet sein und ihm die Kopie eines gültigen Erkennungsausweises beiliegen. Es sind auch digital signierte Gesuche zulässig.

Allegato B)

Trattamento dei dati personali in conformità al regolamento (UE) 679/2016 e del d.lgs. 196/2003

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 e del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, si informa che i dati personali forniti dai candidati/dalle candidate nella domanda di ammissione al concorso pervenuti alla Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol – Segreteria generale, Ufficio gestione giuridica del personale, verranno trattati allo scopo di procedere alle operazioni concorsuali, per eventuale assunzione e successivamente all'instaurazione del rapporto di lavoro medesimo sia su supporto cartaceo che su supporto magnetico, da parte di soggetti autorizzati ed informati sulle garanzie stabilite dalla legge e con l'impiego di mezzi atti a tutelare la riservatezza.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per dare corso alla procedura, pertanto, il mancato conferimento ne provocherebbe l'arresto.

E' esclusa l'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la cd. profilazione.

I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici o privati che, secondo le norme, sono tenuti o possono conoscerli, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso. In particolare, i dati potranno essere oggetto di comunicazione alle Organizzazioni sindacali, al fine di raggiungere l'intesa di cui all'art. 6 dell'allegato C) al contratto collettivo.

Il titolare del trattamento dei dati è la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol - Via Gazzoletti n. 2 – Trento, sito internet www.regione.taa.it. Il responsabile del trattamento dei dati è il Segretario generale.

Il responsabile della protezione dei dati è il Consorzio dei Comuni con sede a Trento (email servizioRPD@comunitrentini.it, consorzio@pec.comunitrentini.it, sito internet www.comunitrentini.it).

Anlage B)

Verarbeitung der personenbezogenen Daten gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 und des GvD Nr.196/2003

Im Sinne der Verordnung (EU) 2016/679 und des GvD vom 30. Juni 2003, Nr. 196 wird mitgeteilt, dass die in den bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol – Generalsekretariat, Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals eingegangenen Gesuchen um Zulassung zum Auswahlverfahren seitens der Bewerberinnen und Bewerber angegebenen personenbezogenen Daten für die Zwecke der Abwicklung des Auswahlverfahrens, der eventuellen Einstellung und später des eingegangenen Arbeitsverhältnisses sowohl auf Papier als auch auf Datenträgern von dazu ermächtigten Personen verarbeitet werden, die über die im Gesetz enthaltenen Garantien informiert sind und Verfahren anwenden, die den Schutz der Privatsphäre gewährleisten.

Die Bereitstellung der Daten ist für die Einleitung des Verfahrens obligatorisch. Werden sie nicht bereitgestellt, so wird dieses eingestellt.

Automatisierte Entscheidungsprozesse – einschließlich des sog. Profilings – sind ausgeschlossen.

Die Daten können anderen öffentlichen oder privaten Rechtssubjekten, die sie laut Gesetz kennen müssen oder dürfen, sowie anderen Rechtssubjekten, die das Recht auf Zugang haben, mitgeteilt werden. Insbesondere können die Daten für das Zustandekommen des Einvernehmens laut Art. 6 der Anlage C) des Tarifvertrags den Gewerkschaften mitgeteilt werden.

Der Verantwortliche für die Datenverarbeitung ist die Autonome Region Trentino-Südtirol – Via Gazzoletti 2 – Trient, Website: www.regione.taa.it. Auftragsverarbeiter ist der Generalsekretär.

Datenschutzbeauftragter ist der Gemeindenverband der Provinz Trient mit Sitz in Trient (E-Mail: servizioRPD@comunitrentini.it, consorzio@pec.comunitrentini.it, Website: www.comunitrentini.it).

In ogni momento nei confronti del Titolare del trattamento potranno essere esercitati i diritti di cui al Capo III del Regolamento, ovvero il diritto di chiedere l'accesso ai dati personali, la loro rettifica o integrazione qualora l'interessato li ritenga inesatti o incompleti, nonché, ove non contrastino con quanto previsto dal paragrafo 3 dell'art. 17 del Regolamento, la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento e il diritto di opporsi al loro trattamento. Ai sensi dell'art. 77, l'interessato ha altresì diritto di presentare reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati personali qualora ritenga che il trattamento che lo riguarda violi il Regolamento.

Die Rechte laut Kapitel III der Verordnung, d. h. das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten, auf ihre Berichtigung oder Vervollständigung, wenn die betroffene Person sie für unrichtig oder unvollständig hält, sowie das Recht auf Löschung der Daten, auf Einschränkung der Verarbeitung und auf Widerspruch gegen dieselbe – sofern dies nicht dem Art. 17 Abs. 3 der Verordnung widerspricht – können jederzeit gegenüber dem Verantwortlichen für die Datenverarbeitung geltend gemacht werden. Im Sinne des Art. 77 hat die betroffene Person ferner das Recht auf Beschwerde bei der Datenschutzbehörde, wenn sie der Ansicht ist, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die Verordnung verstößt.